



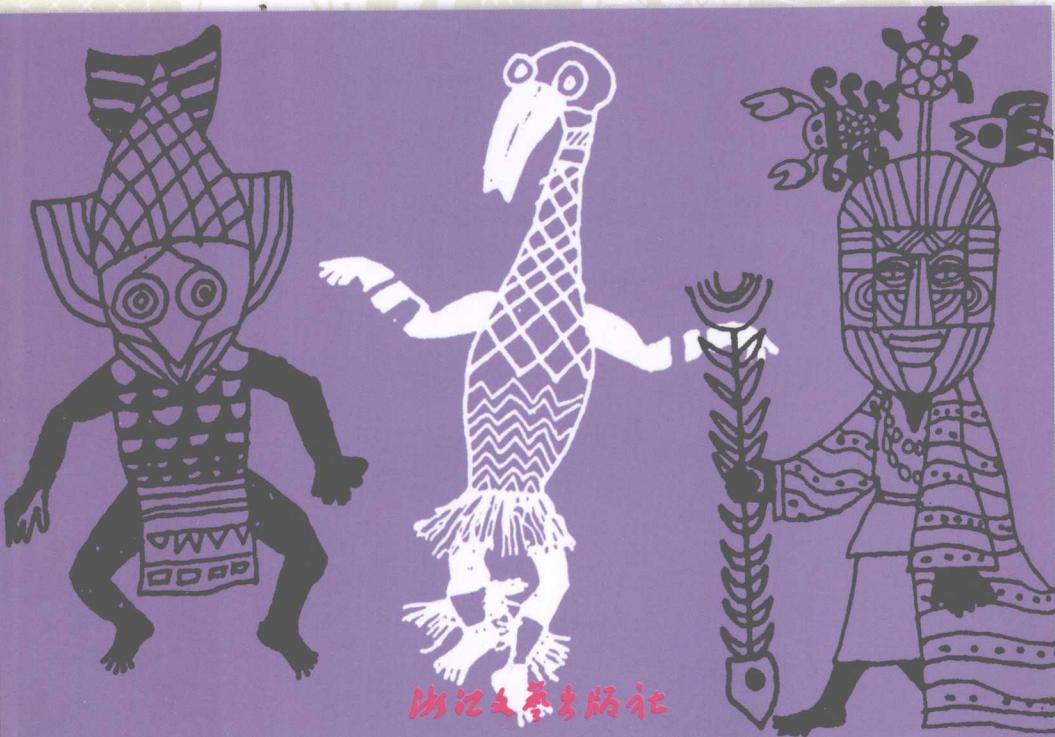
★ 小学生名著书架 ★



YI SUO YU YAN

伊索寓言

任溶溶 / 译



浙江文海出版社

小学生名著书架

YISUOYUYAN

伊索寓言

任溶溶/译

咬木齋著詩一集，人稱作古齋先生。龍溪公是其
來學弟子，音節韻對奇出尤登只，而身全不加羊羣。
故其喜人高妙，率與伯叔不同。氏父號又異於此。
卷之三寓言集序，或云樂母。而此卷事始於當初
時，無以與其別。書中所載皆為寓言，而其意
多指當時社會現象，如富貴者多為小人所惑，
而失其本性；小人則多為富貴者所惑，而忘其
本性。其寓意深刻，耐人尋味。

卷之四寓言集序，或云樂母。而此卷事始於當初

時，無以與其別。書中所載皆為寓言，而其意

多指當時社會現象，如富貴者多為小人所惑，
而失其本性；小人則多為富貴者所惑，而忘其

本性。其寓意深刻，耐人尋味。

卷之五寓言集序，或云樂母。而此卷事始於當初

時，無以與其別。書中所載皆為寓言，而其意

多指當時社會現象，如富貴者多為小人所惑，
而失其本性；小人則多為富貴者所惑，而忘其

本性。其寓意深刻，耐人尋味。



图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / 任溶溶译. —杭州：浙江文艺出版社，
2008.1

(小学生名著书架)

ISBN 978-7-5339-2545-1

I . 伊… II . 任… III . 寓言—作品集—古希腊
IV . I545.74

中国版本图书馆CIP 数据核字(2007)第 171116 号

责任编辑 鲍 娜

整体设计 见 闻 江 南

内文插图 刘玉海 陈 海

伊索寓言

任溶溶 译

出版 浙江文艺出版社

地址 杭州市体育场路 347 号

邮编 310006

网址 www.zjwycbs.cn

经销 浙江省新华书店集团有限公司

制版 杭州天一图文制作有限公司

印刷 杭州余杭人民印刷有限公司

开本 880×1230 1/32

印张 8.875

字数 150 千

印数 1-8000

版次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5339-2545-1

定价 18.00 元

版权所有 违者必究





● 关于作者

伊索,传说他是公元前6世纪的古希腊人,是一位智慧无穷的寓言大师。他童年时不会说话,只会发出奇怪的声音,用手势来表达他的意思。他长得又矮又丑,除了他的母亲,没有人喜欢他。他母亲非常爱他,时常讲故事给他听。母亲死后,伊索就离家到各地漫游,因此学到了许多有关动物的故事。后来他被卖为奴隶,成为萨摩斯岛贵族哲学家克桑弗的家奴。大家都喜欢听伊索讲故事,由于他的聪明才智受到主人赏识,他又获得了自由。他曾帮助吕底亚国王处理过政务,后来在以克洛索斯特使的身份出使德尔斐时,被控亵渎神灵而遭杀害。



● 关于本书

寓言是世界上最古老的一种文学体裁,起源于民间,在口头相传中不断融入人们的感知、信仰和思考,成为富有生命力的脍炙人口的佳作。它通常运用拟人、夸张、象征等修辞手法,通过具体的故事或形象来以此喻彼、以物喻人、借古讽今,表达主题。

古希腊人往往用“伊索寓言”来代称寓言。事实上伊索并没有写下他的寓言，他完全凭记忆口授。后人根据拜占庭僧侣普拉努德斯收集的寓言以及陆续发现的古希腊寓言进行传抄编订，才有了今天全世界家喻户晓的《伊索寓言》。如本书中的《鹰和狐狸》，其实在公元前7世纪的一首诗中就已出现，并非伊索的作品。《伊索寓言》相传成书于公元前3世纪，在当时就是一部必读的书。喜剧作家阿里斯托芬有一句名言：“你连伊索寓言也没有熟读，可见你是多么无知和懒散。”从中可以看出这部作品在知识传播教育中的重要地位。

本书收录的寓言包括《乌龟与兔子赛跑》、《狐狸和葡萄》等耳熟能详的故事，它们篇幅短小，采用了拟人化的动物故事形式来表达某种思想、道德和人生哲理，浅显的小故事中常常闪耀着智慧的光芒，深刻的寓意耐人寻味，给人以教育和启迪。对少年儿童来说，这不仅是一本展示善恶美丑的启蒙教材，而且是一部生活的教科书。我国著名学者钱锺书曾在《读〈伊索寓言〉》一文中说：“《伊索寓言》大可看得。”

这本世界上最古老的寓言集，在文学史上也有重大影响。它堪称古代寓言的珍品，被誉为西方寓言的始祖。无论在内容、形式还是语言风格上，都奠定了寓言在文学之林中的地位，成为后世寓言创作的蓝本。它对人类文化，尤其是西方伦理道德、政治思想影响深远，堪称人类文明史上的一座丰碑。柏拉图、亚里士多德、马克思等历代哲学家、思想家、政治家十分推崇此书。由于它言简意赅，充满智慧，所以就是平常百姓也能从中得到启发和乐趣，读者众多，影响很广，成为千百年来的经典之作。



- 阿拉伯人和他的骆驼 /001
百灵鸟和她的孩子们 /002
百灵鸟葬父 /003
败家子和燕子 /003



- 悲伤之神和他的权力 /004
北风和太阳 /004
蝙蝠、刺藤和海鸥 /006
蝙蝠和黄鼠狼 /007



- 两个兵和强盗 /007
捕鸟人和百灵鸟 /008
捕鸟人和毒蛇 /009
捕鸟人、山鹑和公鸡 /009

目 录



- 苍蝇和飞蛾 /010
苍蝇和蜜糖 /011
捣蛋鬼和神谕 /011
德马德斯和他的
寓言 /012



- 鸽子和乌鸦 /018
口渴的鸽子 /019
三个工匠 /019
弓箭手和狮子 /020



- 鹈鸟和捕鸟人 /013
肚子和伙伴们 /013
渡鸦和天鹅 /014
鹅和鹤 /015



- 狗的房子 /021
狗、公鸡和狐狸 /021
狗和厨子 /022
狗和倒影 /022



- 父亲和他的儿子们 /015
父亲和他的两个女儿 /016
富人和鞣皮匠 /017
橄榄树和无花
果树 /017



- 狗和狐狸 /024
狗和狼 /025
狗和母猪 /025
狗和牡蛎 /026



- 狗和牛皮 /027
狗和兔子 /027
母狗和她的小狗 /028
捣蛋的狗 /029



- 孩子和蜗牛 /035
洗澡的孩子 /036
捉蝉的孩子 /037
男孩和荨麻 /037



- 两只狗 /029
年老的猎狗 /030
食槽里的狗 /030
鼓和香草 /032



- 男孩和榛子 /038
海鸥和鸽子 /039
海豚、鲸鱼和小鲱鱼 /039
寒鸦和鸽子 /040



- 寡妇和她的使女们 /033
寡妇和羊 /033
蝈蝈和猫头鹰 /034
孩子和青蛙 /035



- 寒鸦和狐狸 /041
逃走的寒鸦 /041
被俘的号兵 /042
核桃树 /043



- 赫耳墨斯和雕刻家 /043
赫耳墨斯和樵夫 /044
赫耳墨斯和商人 /045
赫耳墨斯神像和木匠 /045



- 猴子和两个旅人 /053
猴子和猫 /054
猴子和他们的母亲 /055
猴子和渔夫 /055



- 赫拉克勒斯和财神 /046
赫拉克勒斯和赶车的 /047
赫拉克勒斯和雅典娜 /047
河和海 /048



- 跳舞的猴子 /056
狐狸和豹 /056
狐狸和刺藤 /058
狐狸和刺猬 /059



- 黑豹和牧人 /049
黑人 /049
猴子和海豚 /050
猴子和骆驼 /052



- 狐狸和河 /059
狐狸和鹤 /060
狐狸和猴子 /061
狐狸和猴子 /061



- 狐狸和面具 /062
狐狸和葡萄 /062
狐狸和樵夫 /063
狐狸和蛇 /063



- 滑稽演员和农夫 /071
黄蜂和蛇 /072
黄蜂、山鹑和农夫 /073
黄鼠狼和老鼠 /073



- 狐狸和狮子 /064
狐狸和狮子 /066
狐狸和乌鸦 /066
狐狸和羊 /067



- 黄鼠狼和人 /074
斗鸡和山鹑 /075
公鸡和宝石 /075
公鸡和狐狸 /076



- 丢掉尾巴的狐狸 /068
肚子胀大的狐狸 /069
两个壶 /069
葫芦和松树 /070



- 争斗的公鸡和鹰 /077
母鸡和金蛋 /077
母鸡和燕子 /078
挤奶女子和她的
一桶奶 /079



- 箭猪和蛇 /079
金枪鱼和海豚 /080
孔雀和鹤 /081
孔雀和天后 /081



- 狼和狮子 /086
狼和狮子 /087
狼和小孩 /087
狼和小羊 /088



- 两个口袋 /082
狼和狐狸 /083
狼和看家狗 /083
狼和鹭鸶 /084



- 狼和羊 /090
狼和羊 /091
狼、狐狸和猴子 /091
狼和羊 /092



- 狼和马 /085
狼和牧人 /085
狼和牧人 /085
狼和牧羊狗 /086



- 披羊皮的狼 /093
披羊皮的狼 /093
老人和死神 /094
老太婆和酒瓶 /095



- 老太婆和医生 /095
老鼠和大象 /096
老鼠和黄鼠狼 /097
老鼠和牛 /097



- 猎人和樵夫 /105
猎人和渔夫 /105
秃头的猎人 /106
鹿和葡萄树 /107



- 老鼠开会 /098
老鼠、猫和公鸡 /099
老鼠、青蛙和鹰 /100
城里老鼠和乡下
老鼠 /102



- 鹿和狮子 /107
鹿、狼和羊 /108
小鹿和母鹿 /109
池塘边的鹿 /109



- 骆驼 /103
骆驼和阿拉伯人 /103
骆驼和宙斯 /103
猎人和骑马的人 /104



- 牛棚里的鹿 /110
生病的鹿 /111
一只眼睛的鹿 /111
驴子、公鸡和狮子 /112



- 驴子和巴儿狗 /113
驴子和狗 /114
驴子和蝙蝠 /116
驴子和狼 /116



- 驴子和战马 /122
驴子、狐狸和狮子 /123
家驴和野驴 /123
家驴、野驴和狮子 /124



- 驴子和老牧人 /117
驴子和驴夫 /117
驴子和骡子 /118
驴子和马 /119



- 野驴和狮子 /125
吃葡萄的驴子 /125
胡闹的驴子 /126
披狮子皮的驴子 /126



- 驴子和青蛙 /119
驴子和他的买主 /120
驴子和他的影子 /121
驴子和他的主人们 /121



- 运神像的驴子 /128
旅人和命运女神 /129
旅人和他的狗 /129
旅人和悬铃木 /130



- 吹牛的旅行家 /131
海边的旅人 /131
两个旅人和斧头 /132
骡子 /133



- 蚂蚁和鸽子 /138
蚂蚁和蝈蝈 /140
卖肉的和买肉的 /141
盲人和狼崽子 /141



- 骡子和强盗 /133
麻雀和兔子 /134
马和鹿 /135
马和驴子 /135



- 盲人和瘸子 /142
猫和阿佛洛狄特 /143
猫和公鸡 /143
猫和老鼠 /144



- 马和马夫 /136
马和骑兵 /137
战马和磨坊主 /137
蚂蚁 /138



- 猫和鸟 /145
猫头鹰和小鸟 /145
冒牌医生 /146
玫瑰和不凋花 /147



- 蜜蜂和宙斯 /147
磨坊主、他的儿子和他们的驴子 /148
母亲和狼 /149



- 男子和他的两个情人 /155
鸟、兽和蝙蝠 /155
笼中鸟和蝙蝠 /156
牛和轮轴 /157



- 牧人和大海 /149
牧人和丢失的公牛 /150
牧人和狗 /151
牧人和狼 /151



- 牛和屠夫 /157
公牛和青蛙 /158
公牛和小牛 /159
公牛和羊 /159



- 牧人和狼 /151
牧人和羊 /152
牧童和狼 /152
牧羊人和野山羊 /154



- 公牛、母狮和猎野猪的人 /159
小母牛和公牛 /160
牛虻和拉车的骡子 /161
农夫和鹳鸟 /161



- 农夫和鹤 /162
农夫和狐狸 /163
农夫和苹果树 /163
农夫和蛇 /164



- 女人和她的母鸡 /170
女巫 /171
螃蟹和狐狸 /171
小螃蟹和母螃蟹 /171



- 农夫和蛇 /164
农夫和他的儿子们 /166
农夫和鹰 /167
农夫、驴子和牛 /167



- 葡萄树和羊 /172
普罗米修斯和人的
诞生 /173
欺骗的人 /173
青蛙告太阳的状 /174



- 农夫、他的孩子和秃鼻乌
鸦 /168
犁地的农夫和狼 /169
女人和农夫 /169



- 两只青蛙 /175
两只青蛙 /175
冒牌医生青蛙 /176
请求派国王的
青蛙 /178